

052

A QUESTÃO DO MODELO NA FORMAÇÃO CULTURAL DAS AMÉRICAS: UM ESTUDO DE DUAS OBRAS DE LUIZ ANTONIO DE ASSIS BRASIL. Mariana Lustosa, Zilá Bernd (Programa de Pós-Graduação em Letras; Instituto de Letras, UFRGS).

O projeto Americanidade e Transferências Culturais tem por objetivo rastrear os ideologemas recorrentes no CD-ROM: Antologia de Textos Fundadores do Comparatismo Literário Interamericano, desenvolvido no período 1997-2001, tais como identidade, América, americanidade, transculturação e mestiçagem, acompanhando sua migração através das três Américas e os processos de hibridação que os mesmos sofrem no percurso destas migrações. Os resultados do projeto serão apresentados em um volume coletivo intitulado Americanidade e Transferências Culturais, no âmbito do qual inscreve-se o resultado de minha pesquisa. Nos anos de 1997 e 2001, o escritor Luiz Antonio de Assis Brasil publica as obras *Breviário das terras do Brasil* e *O pintor de retratos*, respectivamente. As duas obras abordam um mesmo topos: a questão dos modelos culturais europeus introduzidos no Brasil pelos colonizadores e sua contínua importação nos séculos seguintes. Pretende-se mostrar como o escritor gaúcho Luiz Antonio de Assis Brasil cria histórias ambientadas nos séculos XVIII (*Breviário das terras do Brasil*) e XIX (*O pintor de retratos*), revelando ao leitor vestígios que os leva a conhecer o universo cultural predominante das épocas em que as narrativas transcorrem. Ao analisar a maneira pela qual os artistas do Novo Mundo recebem esses modelos culturais e os transformam, o escritor aponta a gênese da formação cultural americana embasada no fenômeno da transculturação. Os personagens – um índio escultor e um retratista/fotógrafo – operam transformações nos modelos hegemônicos, dando origem a algo que, embora novo, apresenta elementos das culturas que aqui entraram em contato. Conceitos como o de *transculturação*, *antropofagia* e *entre-lugar* serão utilizados para explicar o processo de formação cultural das Américas. (CNPq – projeto integrado, bolsa I.C.)